

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Číslo: 874-9239/2019/Tit/374860108/Z11

v Nitre dňa 12. 03. 2019



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia (ďalej len „ust.“) § 9 ods. 1 písm. c) a ust. § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **ZSE Elektrárne, s.r.o., SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice, IČO: 36 239 593** zo dňa 14. 12. 2018, doručenej Inšpekcii dňa 19. 12. 2018, vo veci zmeny č. Z11 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu schválenia Východiskovej správy pre prevádzku v zmysle ustanovenia § 8 ods. 5 zákona o IPKZ, podľa ust. § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**m e n í   a   d o p l ň a   i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

vydané rozhodnutím č. 7262-32094/37/2008/Bal,Sta/374860108 zo dňa 13. 10. 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 11. 2008, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 5990-37716/37/2009/Koz/374860108/Z1 zo dňa 25. 11. 2009
- č. 5105-19273/37/2010/Bal/374860108/Z2 zo dňa 22. 06. 2010
- č. 8393-35678/37/2010/Bal/374860108/Z3 zo dňa 03. 12. 2010

- č. 911-6578/37/2011/Bal/374860108/Z4 zo dňa 03. 03. 2011
  - č. 1137-8332/37/2012/Bal/374860108/Z5 zo dňa 20. 03. 2012
  - č. 965-5616/37/2013/Bal/374860108/Z6 zo dňa 27. 02. 2013
  - č. 4372-28074/37/2013/Bal/371790105/Z7-KR zo dňa 21. 10. 2013
  - č. 3337-13036/37/2014/Pro/371790105/Z8 zo dňa 29. 04. 2014
  - č. 4764-22502/2018/Tit/374860108/Z9 zo dňa 04. 07. 2018
  - č. 8626-45312/2018/Tit,Poj/374860108/Z10 zo dňa 20. 12. 2018
- (ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Elektrárň s kombinovaným paroplynovým cyklom Malženice“**

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ pod bodom:

**1.1. Spaľovanie palív v prevádzkach s celkovým menovitým tepelným príkonom rovným alebo väčším ako 50 MW**

pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno: **ZSE Elektrárne, s.r.o.**  
Sídlo: SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice  
IČO: 36 239 593

nasledovne:

1. V integrovanom povolení v časti I. Súčasťou konania je podľa ust. § 3 zákona o IPKZ konanie, sa za odsek ab) *kladá nový odsek ac)* v znení :

**„ac)**

- Inšpekcia podľa § 8 ods. 5 zákona o IPKZ schvaľuje „**Východiskovú správu**“ (ďalej len „**východisková správa**“) vypracovanú spoločnosťou ARPenviron s.r.o., 3176 Padán 929 01 (zodpovedný riešiteľ RNDr. Zoltán Varjú – GEO – Komárno s.r.o.), v termíne december 2018.

2. V integrovanom povolení v časti III. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a monitorovanie prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému **sa do bodu 4. Kontrola podzemných vôd** vkladajú nové body v znení:

- „4.1 Monitoring podzemných vôd vykonávať v existujúcich vrtoch *M-1 a M-2* v ukazovateľoch *NEL<sub>IC</sub>, pH, RL<sub>105</sub>, CHSK<sub>Cr</sub>* **raz za päť rokov** od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia č. 874-9239/2019/Tit/374860108/Z11 zo dňa 11. 03. 2019, v súlade so závermi uvedenými vo východiskovej správe.
- 4.2. Odber vzoriek podzemnej vody vykonávať oprávnenou osobou (hydrogeológom) a ich analýzu vykonávať akreditovaným laboratóriom.
- 4.3. Všetky rozbor podzemných vôd porovnávať so súhrnom dosiahnutých výsledkov kvality podzemnej vody uvedeným v závere východiskovej správy – nulový variant.

- 4.4. Výsledky rozboru vzoriek podzemnej vody za aktuálny kalendárny rok a ich porovnanie so súhrnmi uvedenými vo východiskovej správe zaslať na Inšpekciu **do 28. 02. nasledujúceho roka.**
3. V integrovanom povolení v časti III. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a monitorovanie prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému **sa do bodu 5. Kontrola pôdy** vkladajú nové body v znení:
- „5.1 Monitoring pôdy vykonávať v existujúcich vrtoch **M-1** a **M-2** v ukazovateli *NEL<sub>IC</sub>* **raz za desať rokov** od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia č. 874-9239/2019/Tit/374860108/Z11 zo dňa 11. 03. 2019, v súlade so závermi uvedenými vo východiskovej správe.
- 5.2. Odber vzoriek pôdy vykonávať oprávnenou osobou (hydrogeológom) a ich analýzu vykonávať akreditovaným laboratóriom.
- 5.3. Všetky rozboru pôdy porovnávať so súhrnom dosiahnutých výsledkov kvality pôdy uvedeným v závere východiskovej správy – nulový variant.
- 5.4. Výsledky rozboru vzoriek pôdy za aktuálny kalendárny rok a ich porovnanie so súhrnmi uvedenými vo východiskovej správe zaslať na Inšpekciu **do 28. 02. nasledujúceho roka.**
4. V povolení v časti I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, **2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd**, bod 2.2, sa časť **odbery vzoriek na chemické analýzy pre priemyselné vody ruší a nahrádza nasledovným znením:**
- „- odbery vzoriek na chemické analýzy pre priemyselné odpadové vody:
- budú vykonávané **12 x ročne v intervale max. 35 dní (v členení na kalendárne mesiace)**, pri čom odber musí byť vykonaný v príslušnom odpovedajúcom mesiaci pre ukazovatele pH, CHSK<sub>Cr</sub>, NL, RL<sub>550</sub>, NEL, Cl<sub>2</sub>, AOX, N<sub>org</sub>, N<sub>celk.</sub>, hydrazín
  - budú vykonávané **2 x ročne** (v členení na polrok) – pre ukazovateľ TOX<sub>ind</sub>.
5. V povolení v časti I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, **2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd**, bod 2.2, sa časť **koncentračné hodnoty ruší a nahrádza nasledovným znením:**
- koncentračné hodnoty sledovať v **24-hodinovej zlievanej vzorke**, získanej zlievaním min. 13 objemovo rovnakých dielčích vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch počas 24 hodín pre ukazovatele CHSK<sub>Cr</sub>, NL, RL<sub>550</sub>, , N<sub>org</sub>, N<sub>celk.</sub>
  - koncentračné hodnoty sledovať v **bodovej vzorke** pre ukazovatele Cl<sub>2</sub>, AOX, NEL, BSK<sub>5</sub>, hydrazín a TOX<sub>ind</sub>.

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 7262-32084/37/2008/Bal,Sta/374860108 zo dňa 13.10.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 11. 2008 v znení jeho neskorších zmien a doplnení, vydaného pre prevádzku „Elektrárne s kombinovaným paroplynovým cyklom Malženice“ a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú n e z m e n e n é.**

## **O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § ust. 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa **ZSE Elektrárne s.r.o., SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice, IČO: 36 239 593**, zo dňa 14. 12. 2018, doručenej Inšpekcii dňa 19. 12. 2018, vo veci zmeny č. Z11 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu schválenia Východiskovej správy podľa ustanovenia § 8 ods. 5 zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „Elektrárne s kombinovaným paroplynovým cyklom Malženice“

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii stručné zhrnutie údajov a informácií uvedených v žiadosti, východiskovú správu, Záverečnú správu z geologickej úlohy č. 10GF17 zo dňa 17. 12. 2018, protokoly z výsledkov laboratórnych skúšok zemín a podzemných vôd a výpis z obchodného registra.

Konanie sa začalo dňom doručenia žiadosti Inšpekcii dňa 19.12.2018. Inšpekcia po preskúmaní žiadosti podľa ust. § 11 ods.5 zákona o IPKZ upovedomila listom č. 874-2313/2019/Tit/3714860108/Z11 zo dňa 22. 01. 2019 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia.

Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa ust. § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť. Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekcii.

Vzhľadom na to, že nejde o konanie uvedené v ust. § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať ust. § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa ust. § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ

**Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:**

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa ust. § 7 zákona o IPKZ,
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa ust. § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote najmenej 30 dní podľa ust. § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a úradnej tabuli obce, prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom, podľa ust. § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ,
- ústneho pojednávania podľa ust. § 15 zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa ust. § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiada o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníkov konania budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadali, inšpekcia upustila od ústneho pojednávania.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V určenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie nebolo na Inšpekciu zaslané žiadne stanovisko od dotknutých orgánov alebo účastníkov konania.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je schválenie východiskovej správy pre prevádzku v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona o IPKZ, ako aj určenie rozsahu a frekvencie periodického monitorovania podzemných vôd a pôdy v zmysle ust. § 24 zákona o IPKZ. Ďalej Inšpekcia upravila v povolení text týkajúci časti I. bod 2.2. a to odberu vzoriek na chemické analýzy pre priemyselné odpadové vody a koncentračné hodnoty.

Zmena činnosti nie je uvedená v prílohe č. 8 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a posudzovanie vplyvov zmeny činnosti na životné prostredie nie je súčasťou tejto zmeny integrovaného povolenia.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrení dotknutého orgánu a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa ust. § 53 a ust. § 54 zákona o správnom konaní možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Katarína Pillajová  
vedúca stáleho pracoviska

**Doručuje sa:**

**Účastníkom konania:**

1. ZSE Elektrárne, s.r.o., SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice
2. Obec Trakovice, obecný úrad č. 38, 919 33 Trakovice
3. Obec Malženice, obecný úrad, 919 29 Malženice

**Dotknutým orgánom a organizáciám:**

4. Okresný úrad Hlohovec, odbor starostlivosti o životné prostredie, Jarmočná 3, 920 01 Hlohovec  
– štátna vodná správa